

# **Una reflexión sobre la complejización de producciones discursivas y escritas en el tratamiento psicopedagógico de niños en contexto de pobreza.**

Yapura, Cristina Verónica.

Cita:

Yapura, Cristina Verónica (2014). *Una reflexión sobre la complejización de producciones discursivas y escritas en el tratamiento psicopedagógico de niños en contexto de pobreza. VI Congreso Internacional de Investigación y Práctica Profesional en Psicología XXI Jornadas de Investigación Décimo Encuentro de Investigadores en Psicología del MERCOSUR. Facultad de Psicología - Universidad de Buenos Aires, Buenos Aires.*

Dirección estable: <https://www.aacademica.org/000-035/417>

ARK: <https://n2t.net/ark:/13683/ecXM/1tM>

# UNA REFLEXIÓN SOBRE LA COMPLEJIZACIÓN DE PRODUCCIONES DISCURSIVAS Y ESCRITAS EN EL TRATAMIENTO PSICOPEDAGÓGICO DE NIÑOS EN CONTEXTO DE POBREZA

Yapura, Cristina Verónica

Facultad de Ciencias de la Educación, Universidad Católica de Santiago del Estero. Argentina

---

## RESUMEN

En el presente trabajo se expresan reflexiones suscitadas en el marco de la Psicopedagogía Clínica en el Servicio de Asistencia Psicopedagógica (Facultad de Ciencias de la Educación - UCSE); el trabajo clínico obtenido es insumo del proyecto de investigación denominado: "Discurso y escritura en el tratamiento psicopedagógico. Un espacio para la creación de sentido subjetivo" (UCSE - Cecyt 2013 - 2015). Se busca caracterizar las modalidades restrictivas en la producción discursiva y escrita de los niños y jóvenes con problemas de simbolización, integrantes de los grupos de tratamiento del Servicio y, a su vez, las transformaciones que se produzcan a partir de dichas intervenciones clínicas. Los problemas de aprendizaje de lectura y escritura de los pacientes que consultan, adquieren particularidades específicas considerando las graves situaciones socio-culturales y condiciones de pobreza que viven, ellos son trabajados desde el abordaje del Psicoanálisis contemporáneo tomando conceptualizaciones de sus principales referentes. Los distintos modos de simbolización restrictivos son analizados a partir del despliegue de la producción simbólica y las intervenciones terapéuticas durante el tratamiento, apuntan a realzar el despliegue imaginativo favoreciendo la complejización simbólica y la potencialidad sustitutiva necesaria para recrear su vinculación con los objetos sociales, dando así plasticidad a los aprendizajes escolares.

## Palabras clave

Procesos de simbolización, Discurso, Escritura, Tratamiento psicopedagógico

## ABSTRACT

A REFLECTION ON THE COMPLEXITY OF DISCOURSE AND WRITTEN PRODUCTIONS IN THE PSYCHOLOGICAL TREATMENT OF CHILDREN IN THE CONTEXT OF POVERTY

In the present work are expressed thoughts that arose in the context of Psychopedagogy clinic in the psycho-pedagogical assistance (Faculty of Sciences of the education service - UCSE); the clinical work obtained is input from the research project called: "Speech and writing in the psycho-pedagogical treatment. A space for the creation of subjective sense" (UCSE - Cecyt 2013 - 2015). It seeks to characterize the restrictive manner in the discursive and written production of children and young people with problems of symbolization of the treatment of service groups and, at the same time groups, transformations that may occur from such clinical interventions. The problems of learning reading and writing of the patients who consult, acquire specific peculiarities whereas serious socio-cultural situations and conditions of poverty living, they are worked from the approach of contemporary Psychoanalysis taking

conceptualizations of their main reference. The different types of Restrictive symbolizing modes are analyzed from the deployment of symbolic production and therapeutic interventions during the treatment, aim to enhance the imaginative deployment favoring the symbolic complexity and the replacement potential necessary to recreate its link with social objects thus giving plasticity to school learning.

## Key words

Process of Symbolization, Speech, Writing, Psychopedagogical treatment

## Encuadre de la investigación

La experiencia que aquí se aborda, es precedida por una etapa de investigación anterior, donde se gestó un proceso que implicó conocer las modalidades de producción simbólica y los problemas de aprendizaje de niños y jóvenes en situación de pobreza de Santiago del Estero, generando así herramientas clínicas y preventivas actualizadas para su abordaje. A partir de estas caracterizaciones, los casos clínicos que se trabajaron, impulsaron el interés por continuar y focalizar en los aspectos más significativos proponiendo, nuevos objetivos que partieron de los nuevos interrogantes generados desde la experiencia del trabajo clínico referido a los problemas de aprendizaje escolares.

El equipo de investigación de la Facultad de Ciencias de la Educación de la Universidad Católica de Santiago del Estero, continúa articulando su trabajo con el grupo de investigadores de la Facultad de Psicología de la UBA - dirigido por la Dra. Silvia Schlemenson- que viene trabajando con un dispositivo clínico específico de diagnóstico y tratamiento psicopedagógico que busca analizar las modalidades restrictivas incidentes en el aprendizaje, focalizando en el análisis del sentido y las características psíquicas de los procesos de simbolización de cada niño. (Schlemenson, 2009).

El Servicio de Asistencia Psicopedagógica que se inauguró en la Facultad en donde se plantea el presente trabajo, se proyecta a la comunidad en el marco de la extensión Universitaria. La población asistente abarca a niños y púberes en contexto de pobreza provenientes de barrios aledaños derivados por instituciones educativas que demandan la atención psicopedagógica de quienes padecen problemas de aprendizaje. Desde hace cuatro años, se realizan actividades clínicas de diagnóstico y tratamiento psicopedagógico sostenido por terapeutas que año a año se van formando en la complejidad del encuadre que propone el abordaje desde aportes conceptuales del psicoanálisis contemporáneo.

Del conjunto de las modalidades restrictivas en la producción

simbólica analizada, se recortó aquellas que se vinculan con las dificultades en la apropiación del lenguaje discursivo y escritural. Se advierte en muchos casos, que existe una sobreadaptación a la normativa impuesta sin sentido subjetivo o, en otras situaciones, la imposibilidad de incorporación de los códigos lecto escritos instituidos. Del análisis parcial de resultados, adquiere una relevancia especial la enorme diferencia de productividad simbólica que implica para un niño o un joven apropiarse de manera significativa de la escritura y de las posibilidades discursivas que realcen la propia subjetividad.

### ***Las posibilidades de acceso a la oferta social y la producción simbólica.***

A partir de esta hipótesis, en esta investigación se viene estudiando la producción discursiva y escrita de los sujetos en consulta, centrándose el análisis de las modalidades restrictivas de los niños y jóvenes con problemas de simbolización integrantes de los grupos de tratamiento del Servicio de Asistencia Psicopedagógica de la UCSE. Así también, se buscará realizar una descripción sistemática de las transformaciones en dichas restricciones a lo largo del tratamiento psicopedagógico.

Se toman como referencia los aportes de investigaciones relacionadas al tema, que se fundamentan básicamente en las producciones teóricas y en los aportes clínicos que provienen del Psicoanálisis contemporáneo, autores tales como Green, Aulagnier, Castoriadis, entre otros, contribuyen a la complejización del objeto de estudio central de la Psicopedagogía Clínica. Es así que ella es entendida como aquel espacio en el cual se busca el alivio del sufrimiento psíquico producido por las restricciones en la productividad simbólica (Schlemenson, 2009).

En el ámbito escolar, se evidencian fracturas en los modos de simbolizar, produciendo así, aprendizajes de niños y adolescentes con obturación de las posibilidades de vinculación con los objetos de conocimiento.

El aprendizaje es considerado como un proceso complejo en el que se reconocen múltiples factores: subjetivos, socio culturales, biológicos e institucionales que se articulan en diálogo y tensión permanente. Schlemenson y Grunin (2013) expresan que estos factores intervienen singularizando en cada sujeto, las formas de acceso al intercambio con los objetos sociales y el conocimiento.

Considerando el contexto socio cultural y las condiciones de pobreza de los niños y púberes que se encuentran en tratamiento psicopedagógico, surgen interrogantes sobre sus posibilidades favorables o desfavorables de acceso al campo social. Para Aulagnier (1977) la función del campo social constituye uno de los ejes estructurantes del sujeto, junto a las funciones simbólicas primarias, de los distintos niveles de organización de la actividad psíquica de un sujeto. Los adultos a cargo de cada niño o púber son los que tienen la tarea de mediatar el discurso del conjunto social; es a través del discurso parental que se produce la oferta y la anticipación de objetos sociales extrafamiliares, necesarios para alcanzar aprendizajes saludables.

En muchos espacios, ser niño en un contexto de pobreza, sin posibilidades de acceso a distintos espacios sociales y culturales, tiene el "costo" de ser ubicado en un lugar de desvalimiento y desprotección de recursos simbólicos para el progreso. Schlemenson (2003) plantea que cuando se atiende a niños pertenecientes a sectores sociales desventajados caracterizados por el desempleo, la violencia o la pobreza, resulta difícil recortar con exclusividad los factores psíquicos que comprometen sus desempeños escolares, ya que la problemática de la violencia social y económica que padecen es un

dramatismo que empaña otras aproximaciones teóricas; no obstante, dice: "intentar aproximar hipótesis que realcen el aspecto psíquico comprometido en dichas deficiencias permite reconocer que, más allá de su pertenencia a contextos sociales complejos, los niños pobres piensan, hablan, cuentan, escriben y padecen."(p.19)

Existen discursos y prácticas que adjetivan a los niños de manera descalificadora "pobres", "anormales", "peligrosos", ante esto, Frigerio (2008) se pregunta si caratular a los niños estaría expresando aquello que es desconocido e inquietante para los adultos. Los diferentes casos clínicos en estudio plantean que es posible advertir cómo cada sujeto se nombra a sí mismo desde un lugar y desde un reconocimiento; en niños y púberes donde predominan modalidades restrictivas, es común escuchar: "no puedo", "soy el molesto", "no me sale". Detrás de estos decires, hay un modo de reconocerse que resulta de una combinatoria singular devenida de un material identitario ofrecido. Aparato psíquico, sistema familiar, condiciones de existencia y época intervendrán en una reconfiguración de filiación simbólica.

Desde este encuadre, se entiende que la producción simbólica es la actividad psíquica mediante la cual el sujeto deja marcas significativas en la manera de representar al mundo y a la cultura en la que se encuentra inserto a través de sus formas singulares de leer, escribir, narrar y dibujar. (Schlemenson y Grunin, 2014) En este sentido, aquellos niños o púberes que tienen dificultades en el acceso a estas formas distintas de productividad simbólica, tienen comprometida, en cierta forma, sus modalidades de vinculación y complejización psíquicas y, por ello, sus modos de acceso al campo social.

### ***Los grupos de tratamiento psicopedagógico:***

#### ***Encuadre clínico- metodológico***

A partir del análisis de los resultados de la investigación precedente, el equipo, puso en relevancia las dificultades en la producción escrita y discursiva como formas privilegiadas de expresión de las restricciones y a la vez como un modo específico de acceso a la interpretación de las modalidades singulares de simbolización que cada sujeto construye. A partir del diagnóstico individual de cada niño, se analiza el despliegue del tratamiento psicopedagógico grupal en el transcurso de un año y medio, indagando las transformaciones de las diversas modalidades de simbolización.

Se incluye en análisis de dos grupos heterogéneos en cuanto al período vital, problemáticas psíquicas y dificultades de simbolización que padecen. El primero, compuesto por seis niños de edades comprendidas entre 6 y 8 años con problemas de aprendizaje, que a partir de un proceso diagnóstico individual fueron derivados a tratamiento psicopedagógico grupal. En este grupo, las restricciones simbólicas se encuentran en relación a dificultades para el acceso al código lecto-escrito y la incorporación de objetos sociales y de conocimiento ofrecidos en el ámbito escolar. El segundo grupo, está compuesto por seis púberes de edades comprendidas entre 11 y 13 años con restricciones simbólicas que fracturan los niveles de comprensión e investimiento de los objetos de conocimiento, que también, a partir del proceso diagnóstico individual son derivados a tratamiento psicopedagógico grupal. En este grupo las fracturas en los procesos de simbolización se caracterizan por dificultades para el acceso autónomo a los aprendizajes y conocimientos, déficits comprensivos y restricciones imaginativas que empobrecen las producciones escolares.

La recolección de los datos estará compuesta por distintos tipos de fuentes: por un lado la selección de producciones dialógicas y narrativas recortadas de distintas situaciones de las sesiones de tratamiento videograbadas y posteriormente desgrabadas para su

análisis, y por otro, las distintas producciones de los sujetos (gráficos, relatos escritos, etc.) que los mismos realizan en sus cuadernos de tratamiento y que resulten significativas según las dimensiones de análisis de las modalidades de simbolización comprometidas. El análisis del material, requirió de la construcción de categorías que incluyan el estudio de los procesos de enriquecimiento psíquico con el cual se puedan ponderar las transformaciones simbólicas en el modo de atravesar las situaciones conflictivas. Ello implica la incorporación de una dimensión dinámica de análisis que no sólo toma en consideración la temporalidad sino también la complejidad y la heterogeneidad de los procesos de producción. En este sentido las construcciones teóricas no tomarán el período de estudio como un vector temporal lineal y acumulativo en relación al desenvolvimiento de los procesos productivos, sino que considerarán las modificaciones psíquicas implicadas en los entramados de procesos progresivos y regredientes que se articulan para complejizar la simbolización de cada niño. (Green, 2005) Este autor, expresa que “los diferentes niveles de complejidad del psiquismo se reflejan en la calidad de la actividad representativa de un sujeto y pueden evaluarse como un gradiente en el cual diferentes modalidades de su productividad simbólica se interpretan como una serie progresiva y heterogénea de búsqueda de lo deseado y ausente.” (Schlemenson, 2009)

#### *Restricciones discursivas y escritas.*

La producción discursiva oral encuentra su base de análisis en el discurso del paciente. Se considera al discurso como una forma de producción simbólica en tanto involucra el trabajo psíquico necesario para la expresión de sentidos subjetivos singulares a partir de la apropiación significativa del código cultural del lenguaje. Por ello, se analiza tanto el discurso asociativo del paciente -que permite una apertura polisémica a partir de los desplazamientos de sentido que producen nuevos lazos significativos no habituales en el discurso cotidiano- como el discurso narrativo -producido a partir de una consigna de creación de una narración ficcional unificante (Álvarez, 2010). Tanto para el discurso asociativo como para el discurso narrativo, se intenta caracterizar la modalidad discursiva del paciente, para lo cual se analizarán las dimensiones (Álvarez 2001, 2004): *sujetos, temporalidad y conflictos*.

En las distintas sesiones de tratamiento, se evidencian diferentes modos de simbolización de cada niño, que hacen evidente las restricciones por las cuales son derivados a consulta. En los niños pequeños, por ejemplo, aparecen formas evocativas con predominio de descarga, -a veces masiva a través de irrusiones hostiles -que le restringen el acceso a procesos discursivos. En las intervenciones de las terapeutas, se busca la complejización psíquica que le permitan mayor plasticidad simbólica, el poder “decir” y hablar de lo propio, de lo que molesta o “no se puede”, ya sea en el ámbito familiar o escolar; el uso del cuerpo del terapeuta sirve como intermediación en la relación con el otro par, cuando no se encuentra palabra para dar sentido y ligar los afectos.

La complejización del proceso de simbolización de un niño conlleva un verdadero esfuerzo psíquico, a la vez, articula materialidades y proceso heterogéneos que producen la posibilidad de crear sentidos que amplían el universo de objetos a investir y el tejido simbólico que lo sostiene (Álvarez 2010). Este trabajo de complejización de las producciones simbólicas restrictivas, es el principal objetivo de las intervenciones que se realizan en el tratamiento psicopedagógico.

En casos de niños con fuerte inhibición, en donde resulta difícil encontrar discurso narrativo y asociativo, el efecto de la transferencia y la interiorización del encuadre resultan propicios para la generación de intervenciones que busquen mayores investimientos a

generar relatos subjetivantes con formas ficcionales de producir. El encuadre terapéutico (Álvarez, Grunin, 2010) será el espacio en el cual, desde un abordaje teórico y clínico específico, se propongan alternativas significativas para el despliegue de la actividad representativa, buscando la expresión de los afectos, la plasticidad y heterogeneidad en las producciones simbólicas.

La producción escrita se analiza a partir de diferentes situaciones que involucran el lenguaje escrito en el encuadre clínico: pruebas estructuradas (Cantú y Di Scala, 2003) y producción escrita en el cuaderno de tratamiento a partir de consignas que el terapeuta elabora en cada sesión (Schlemenson, 2009). El objeto de análisis no es la adquisición del código del lenguaje escrito en términos de su adecuación a la normativa canónica, sino su apropiación significativa a partir del trabajo psíquico que permite su utilización al servicio de la producción de sentidos y la ligadura objetualizante (Álvarez y Grunin, 2010). Es así que los descriptores específicos para el análisis de la producción escrita se diferencian de los criterios normativos de la institución escolar centrados en el producto y se dirigen particularmente a describir la modalidad que caracteriza a su proceso de producción.

Dicho proceso se analiza en función de la implicación subjetiva en la producción. Los descriptores que se utilizan para estudiar estos ejes de análisis remiten a: procesos de apropiación del código, en tanto implican la investidura de las significaciones instituidas que permiten compartir significaciones con los otros; procesos de producción de sentidos, en tanto elaboraciones singularizantes que implican la diseminación y ligadura de afectos y representaciones; procesos de articulación entre sentidos subjetivos y significaciones instituidas, es decir aquellas formas posibles de transición entre las dos primeras, que implican el modo en que el lenguaje escrito puede ser utilizado por el sujeto para la expresión de la dramática de sus deseos y conflictos de un modo significativo.

En los grupos de tratamiento, el uso del cuaderno adquiere una connotación de acuerdo a los distintos modos de simbolizar de cada sujeto. En el grupo de púberes, la escritura en los márgenes ocurre de manera espontánea como un modo de resguardo de la intimidad, palabras remarcadas, sin orden lógico y espacial, son formas de escritura figurativa (Grunin, 2014) desplegada en las márgenes del cuaderno. En algunos cuadernos de niños pequeños, las consignas dadas por las terapeutas son transformadas en “tareas escolares” encontrándose formatos rígidos transferibles claramente al cuaderno escolar; se busca, en estos casos, ligar con algo de lo propio que le permita encontrar modos transmisibles con sentido.

#### *Complejización de producciones discursivas y escritas*

El aprendizaje escolar le exige al niño contar con procesos de simbolización complejos, en este sentido, “la simbolización remite a una actividad representativa compleja que enlaza y combina dos formas diferenciadas de representaciones con sus respectivas legalidades para producir un resultado, que es más que una suma entre estas o un mero reemplazo, en articulación con la dinámica de investimientos y desinvestimientos, que posibilita el trabajo de ligazón-desligazón-religazón” (Álvarez 2010, p.61).

Leer, narrar, pensar, hablar, como productos simbólicos subjetivos, son actividades complejas que entrelazan múltiples dimensiones que involucran el contexto familiar, social y epocal. En la actualidad, la vida cotidiana presenta a cada niño, niña o púber, grandes desafíos y exigencias para vivir y vincularse con los objetos sociales; en contextos caracterizados por la vulnerabilidad social, crece el desafío para ampliar los ámbitos exogámicos que generen mayores

oportunidades e involucramiento en experiencias de intercambio con objetos culturales que habiliten la diferencia al servicio de la complejización simbólica. Los adultos a cargo, tienen la tarea de inaugurar estas mediaciones para sus hijos.

Según Álvarez (2010), las condiciones de investimiento de la producción simbólica discursiva conjugan procesos de elaboración de sentidos singulares sobre la experiencia subjetiva, con las herramientas y formas de organización simbólica que ofrece el acceso al lenguaje atravesado por las significaciones socialmente compartidas.

El trabajo terapéutico en el tratamiento, tiene como finalidad la creación de sentidos propios, articulados - a su vez- a mediaciones representacionales de mayor complejidad que permitan su apertura y puesta en intercambio en el vínculo con los otros y con los objetos de conocimiento.

*Para algunos, leer es simplemente comprender lo que está escrito, pero también es el placer de sumergirse en un mundo ficcional, el permiso para atraparse de la cotidianidad apartarse de la cotidianidad, la invitación a imaginar, la ocasión a recordar, la incitación a fantasear... el riesgo para comenzar a dudar, el espejo para reconocerse, el peligro para darse cuenta, la magia de descubrir, el acontecimiento para extrañarse. (...) Leer es imaginar nuevos campos de sentidos posibles diferentes de los instituidos, y abrirse al cuestionamiento reflexivo de lo dado, incluso al cuestionamiento de la propia identidad. (Cantú, 2011)*

## BIBLIOGRAFIA

- Álvarez, P. (2010). Los trabajos psíquicos del discurso. Buenos Aires. Editorial Teseo.
- Álvarez, P. y Grunin J. (2010). "Función encuadrante y problemáticas actuales de simbolización". En Revista Universitaria de Psicoanálisis, Año 2010, Nro. 10. pp. 15-34.
- Aulagnier, P. (1977). La violencia de la interpretación. Del pictograma al enunciado. Buenos Aires. Amorrortu editores.
- Cantú, G. (2011). Lectura y subjetividad en el diagnóstico psicopedagógico. Buenos Aires. Noveduc.
- Frigerio, G. (2008). La división de las infancias. Bs. As. Del estante Editorial.
- Green, A. (2005). Ideas directrices para un psicoanálisis contemporáneo. Buenos Aires. Amorrortu.
- Schelemenson, S. (Comp) (2003). Leer y escribir en contextos sociales complejos. Buenos Aires. Editorial Paidós.
- Schelemenson, S. (2004). Subjetividad y lenguaje en la clínica psicopedagógica. Buenos Aires, Paidós.
- Schelemenson, S. (2009). La clínica en el tratamiento psicopedagógico. Buenos Aires. Editorial Paidós.
- Schlemenson, S. y GRUNIN, J. (2013) Psicopedagogía clínica. Propuestas para un modelo teórico e investigativo. Buenos Aires, Eudeba.
- Schlemenson, S. y GRUNIN, J. (2014). Adolescentes y problemas de aprendizaje. Buenos Aires. Editorial Paidós.